



Zu den Sternstunden in der Geschichte von Bischofswerda-Süd zählte zweifellos die Eröffnung der Kita-Kombination Regenbogen/Sonnenschein. Foto: Archiv

# Mit Falten, aber noch gut in Schuss

Das Wohngebiet Bischofswerda-Süd blickt im Oktober 2023 auf sein 50-jähriges Jubiläum zurück. Grund genug und Anlass für eine kurze Bestandsaufnahme.

**Bischofswerda.** Man schrieb den 8. Oktober 1973, als ein paar in Schlips und Anzug gewandete Herren einige hundert Meter südlich der Bahnlinie Dresden-Zittau zum Spaten griffen und ein wenig Erdrreich aushoben. Der Startschuss war gefallen – für den Bau von Bischofswerda-Süd, dem heute bevölkerungsreichsten Wohngebiet der Stadt. Das ist mittlerweile genau 50 Jahre her. 1975 wurden die ersten 50 Wohnungen an der Ernst-Thälmann-Straße – die auch heute noch so heißt – an ihre Mieter (bzw. in diesem Fall

Genossenschaftsmitglieder) übergeben. Mehr als 1000 Wohnungen sollten bis 1989, also kurz vor der Wende, entstehen. Mit dem neuen Wohngebiet wurden weitere Einrichtungen, darunter Krippen und Kindergärten, zwei Schulen und eine Kaufhalle, erbaut. Heute präsentiert sich die Schiebocker Südstadt – wie so viele in dieser Zeit neu entstandene Wohngebiete – in einem vom Wandel der Zeitläufe gezeichneten, aber doch vergleichsweise „ansehnlichen“ Zustand. Dafür sorgten die umfangreichen Sanierungsbemühungen der hier ansässigen Großvermieter, der Wohnungswirtschaft und Bau GmbH (WuB) und der Bischofswerdaer Wohnungsgenossenschaft, aber

auch sonstige private und städtische Investitionen. Wie aus dem 2012 aufgestellten und zuletzt 2019 fortgeschriebenen Städtebaulichen Entwicklungskonzept „Stadtumbaugebiet Bischofswerda-Südstadt“ (dessen Geltungsbebereich allerdings nicht komplett mit dem als „Süd“ bezeichneten Wohngebiet identisch ist) hervorgeht, lag der Bevölkerungsverlust allein zwischen 2004 und 2017 bei 34 Prozent. Zwölf Prozent aller Wohnungen standen 2013 leer, 2017 waren es 14 Prozent. Der Anteil im Neubaugebiet dürfte deutlich höher liegen. Auf der Maximilian-Kolbe-Straße soll nun bald erneut der Abriss einer kompletten Häuserzeile beginnen.

weiter im Innenteil

## Aktuell im Innenteil

**Stiebitz**  
 Logistikzentrum am westlichen Stadtrand von Bautzen vom Tisch

**Schwepnitz**  
 Vandalen ziehen Spur der Verwüstung in der Turnhalle

**Landkreis**  
 Ausbildungszentrum Polysax kämpft mit Schwierigkeiten

## Verkehr

# Sperrung der Weber-Straße

**Bischofswerda.** Aufgrund des Baus eines Stauraumkanals kommt es noch bis zum 13. Oktober zur Vollsperrung auf der Carl-Maria-von-Weber-Straße in Bischofswerda. Die Vollsperrung betrifft den Bereich zwischen Klengelweg und Rewe. Von der Kamenzer Straße und der Bautzener Straße (S 111) wird eine entsprechende Umleitung ausgewiesen. Die Zufahrt von der Bautzener Straße aus ist

bis zum Rewe/Ärztelhaus möglich, von der Kamenzer Straße aus bis zum Klengelweg/Fristo. Der ÖPNV wird im Zeitraum der Maßnahme über den Parkplatz vom Rewemarkt auf den Klengelweg umgeleitet. Die Haltestelle auf der Carl-Maria-von-Weber-Straße vor dem Rewe wird auf den Klengelweg versetzt. Die Stadt Bischofswerda bittet um Beachtung und gegenseitige Rücksichtnahme

## Kommunales

# Zustimmung für den Bike-Park

**Schwepnitz.** In der jüngsten Sitzung des Schwepnitzer Gemeinderates wurde durch die Initiatoren Manfred Kunath und Peres Leberecht das Projekt „Errichtung eines Bike-Parks“ in Schwepnitz vorgestellt. Dazu Bürgermeisterin Elke Röthig: „Der Gemeinderat hat der Prüfung einer Mitnutzung der gemeindeeigenen Waldfläche zwischen dem Querweg und dem Rasensportplatz – als öffentlich zugänglichen Bike-Park – zugestimmt. Die beiden

privaten Initiatoren werden jetzt dafür ein Konzept erarbeiten. Dieses Konzept soll dann dem Gemeinderat vorgestellt werden. Das Projekt hat allgemeine Zustimmung gefunden, das freut mich sehr. Der Ort wäre ideal und würde einen weiteren festen Punkt – zu den Sport- und Spielplätzen – für die verschiedenen Altersgruppen bieten. Allerdings sind noch einige Hürden zu nehmen. Eine sehr gute Idee, die unbedingt Schule machen sollte und viele Mitstreiter braucht.“

## Kommunales

# Steinigtwolmsdorf jetzt im AZV



Vorsitzender Michael Herfort und Bürgermeisterin Kathrin Gessel unterzeichneten den Vertrag. Foto: AZV

**Steinigtwolmsdorf.** Bereits im Jahr 2022 hatten die Gemeinde Steinigtwolmsdorf und der Abwasserzweckverband „Obere Spree“ Gespräche zu einer intensiveren Zusammenarbeit auf dem Gebiet der Abwasserentsorgung aufgenommen. Zuvor waren die Betriebsführungsaufgaben für den Eigenbetrieb Abwasserentsorgung in Steinigtwolmsdorf ausgeschrieben worden. Das Ergebnis beinhaltet erhebliche Kostensteigerungen, die in den nächsten Jahren zu einem starken Anstieg der Abwassergebühren in Steinigtwolmsdorf geführt hätten. Nach Beratungen im Gemeinderat Steinigtwolmsdorf und im Verwaltungsrat des AZV sowie der Prüfung der rechtlichen und wirtschaftlichen Rahmenbedingungen wurde der Beitritt zum Zweckverband als eine Chance erkannt, die bestehenden Herausforderungen zu lösen. „Der AZV „Obere Spree“ freut sich

über die Entscheidung der Gemeinde Steinigtwolmsdorf zum Beitritt. Durch die Bündelung der kommunalen Interessen kann die Abwasserentsorgung auch in Zukunft zuverlässig und wirtschaftlich erbracht werden“ betont der Zweckverbandsvorsitzende Michael Herfort. Die Bürgermeisterin von Steinigtwolmsdorf, Kathrin Gessel, ergänzt: „Auch in der Abwasserentsorgung wachsen die Anforderungen stetig an. Der Einsatz von qualifiziertem Personal für den kontinuierlichen Betrieb der anspruchsvollen technischen Anlagen kann in kleinen Einheiten nicht selbstständig sichergestellt werden. Die Verwaltung der Abwasseraufgaben bindet in einer kleinen Gemeinde auch Verwaltungskraft, die für andere Aufgaben dringend benötigt wird. Für die Bürger unserer Gemeinde bedeutet der Beitritt zum AZV ein großes Stück Zukunftssicherung.“

## Wolf reißt Schafe bei Nebelschütz

**Nebelschütz.** Bei der Fachstelle Wolf des Sächsischen Landesamtes für Umwelt, Landwirtschaft und Geologie (LfULG) ging am 28. September die Meldung der Polizeidienststelle Kamenitz über den Ausbruch einer Schafherde mit mindestens 15 geschädigten Tieren ein. Rissgatacher der Fachstelle Wolf waren mehrere Stunden vor Ort, um sich ein Bild zu machen und das Schadensereignis aufzunehmen. Dabei ergab sich ein Schadensbild, das von der Erstmeldung abweicht. Insgesamt wurden bei dem Schadensereignis 14 Tiere getötet und 23 weitere verletzt. 15 der verletzten Tiere mussten vor Ort notgetötet werden. Aufgrund der unübersichtlichen Situation ist in den kommenden Tagen mit Nachmeldungen zu rechnen. Im Ergebnis der Rissbegut-



Auch Landrat Udo Witschas (Mi.) machte sich ein Bild vom grausigen Geschehen. Foto: Büro Mikwauschk

**TREPPEN MEISTER® JATZKE**  
 Das Original  
 Besuchen Sie das große  
**TREPPENSTUDIO**  
 in Ihrer Region!  
 Mo bis Fr 10-17 Uhr  
 Wir bitten um  
 Terminvereinbarung  
 www.treppenbau-jatzke.de

Wir suchen einen zuverlässigen und freundlichen  
**Kleinspediteur**  
 mit Kastenwagen oder Kleinlaster (auch privat)  
 zum Transport von Druckerzeugnissen zu unseren  
 Zustellern in Kamenitz und Umgebung,  
 jeweils freitags. Ortskenntnisse sind von Vorteil.  
 Kontakt: OBERLAUSITZER KURIER,  
 Team Zeitungszustellung - Steffen Höhne,  
**Telefon: 03591/4817-14 oder**  
**E-Mail: zustellung@LN-Verlag.de**

## Freizeit

# Unter den Linden nach Indien!

**Bischofswerda.** Am Mittwoch 11. Oktober, 19 Uhr, hält Georg Klingsiek in der Pension „Unter den Linden“ einen Reisevortrag über Indien. Für den Referenten, der hier bereits über Südamerika sprach, ist Indien das beeindruckendste Land, das er auf seinen Reisen rund um die Welt besucht hat. Vieles was man dort sehen und erleben kann, ist einfach unglaublich für uns Mitteleuropäer!

Welt hat er so viele Hände geschüttelt wie im ländlichen Indien.

Und ganz besonders beeindruckend ist, zu sehen wie die Menschen ihre Religion leben – und das im wahrsten Sinne des Wortes. Ein Bad und ein Gebet im Ganges ist ein Höhepunkt im Leben jedes Hindu. Beim größten Pilgerfest der Welt, der Kumbh Mela, das alle 12 Jahre in Allahabad stattfindet, waren 2013 am Haupttag unvorstellbare 57 Millionen Pilger anwesend. Einen Tag danach war er auch dort.

Da ist zum Einen die Farbenpracht der Kleidung. Frauen tragen selbst bei der Feldarbeit bunte Kleider. Und wenn man eine Hochzeitsfeier erlebt, ist das geradezu ein Farbrausch! Auch wenn Frauen zum Gebet in die Gänge eintauchen, tun sie dies mit ihrer farbenprächtigen Kleidung.

Beeindruckend ist zudem die Freundlichkeit der Menschen. Sie winken, kommen auf einen zu und versuchen eine Unterhaltung. Nirgendwo auf der

Auf der Reise zu faszinierenden Orten im Norden und der Mitte Indiens entdeckt man zudem beeindruckende Landschaften und wunderbare Bauwerke. All dies wird in diesem Vortrag mit Fotos und Filmausschnitten gezeigt. Familie Greth als Gastgeber bietet in der Pause Appetithäppchen aus der indischen Küche an.

## Freizeit

# Hat Gift wirklich keine Kalorien?

**Bischofswerda.** Am Dienstag, 10. Oktober, 18.30 Uhr, liest Stephan Hähnel in der Stadtbibliothek Bischofswerda, Dresdener Straße 1 aus seinem Buch „Gift hat keine Kalorien“.

den! Sowohl erfolgreiche Gewichtsreduktion wie auch richtige Abmürksen verlangen ein hohes Maß an innerer Stärke. Weltweit können praktizierende Schweinehunde ein Lied davon singen, wie mörderisch schwer es ist, überdrüssige Kilo oder Partner mit möglichst wenig Aufwand zu verlieren. Beide Lösungsansätze haben viel gemeinsam. Man muss sich für eine Methode entscheiden, den ersten Schritt wagen und in der Ausführung konsequent sein. Nur so lässt sich das angestrebte Ziel wirklich erreichen. In einem wesentlichen Punkt unterscheiden sich beide Herausforderungen aber erheblich. Speck kann wiederkehren, der Partner nicht!

In seinem inzwischen vierten Band mörderischer Geschichten hat der „Meister des schwarzen Humors“ (Berliner Kurier) alltägliche Tragödien beschrieben, die er nur zu gerne mit interessiertem Publikum teilt. Die Räume sind über den Aufzug von Seiten des Hinterhofes auch barrierefrei erreichbar. Um was gehts? Menschen in Beziehungen nehmen deutlich mehr an Gewicht zu als Alleinlebende. Um das Problem zu lösen, gibt es genau zwei Möglichkeiten. Darben oder mor-

**BEZAHLTES AUSDAUERTRAINING an der frischen Luft!**  
 Unsere Zusteller leisten Großes! Wöchentlich verteilen sie 229.333 Zeitungen in der Region Ostsachsen. Für die einen ist es die Gelegenheit für einen Zusatzverdienst. Andere schätzen die Bewegung an der frischen Luft oder den Kontakt zu anderen Menschen!  
**KOMMEN SIE INS TEAM!** Wir suchen ständig Unterstützung, ob als Urlaubsvertretung oder Zusteller in einem festen Bezirk.  
 Zurzeit suchen wir in folgenden Orten:  
 • Gersdorf • Bischofswerda • Großbröhrsdorf • Königsbrück  
 • Brettnig • Großarthau • Kamenitz (Straße der Einheit)  
 Das Mindestalter für eine Mitarbeit ist 13 Jahre! Für eine Bewerbung registrieren Sie sich bitte im Internet unter: www.Oberlausitzer-Kurier.de oder telefonisch auf unserem Bewerbungsband. Bitte wählen sie dazu die Rufnummer (0 35 91) 48 17 15 und beachten die Bandansage.  
 QR-Code zum Bewerben  
 OBERLAUSITZER KURIER Lokalnachrichten Verlagsgesellschaft mbH • Karl-Marx-Str. 4 • 02625 Bautzen  
 Tel. (03591)481713 • Fax (03591) 481798 • E-Mail: Zustellung@LN-Verlag.de

Immobilienmarkt

Vermietung, Immobilienangebote, Häuser, Ihr regionaler Massivhaus-Partner, Wohnungen, Serioses Ehepaar um die 60 J., Familienangebote

Stellenmarkt

Stellenangebote, Malteser Hilfsdienst Bautzen, Suchst du einen neuen Arbeitsplatz?, Stellengesuche

Jubiläum

Mit Falten, aber noch gut in Schuss

Fortsetzung von Seite 1

Zudem wird im Konzept festgestellt, dass „sich eine starke soziale räumliche Trennung zwischen den Stadtteilen südlich der Bahnlinie sowie der Nord- und Altstadt gebildet hat. Diese Trennung behindert einen sozialen Austausch und verschärft eine ungünstige sozialräumliche Wahrnehmung der südlichen Stadtteile.“



Auch das ist Bischofswerda-Süd: An der Maximilian-Kolbe-Straße beginnt bald der Abriss einer ganzen Häuserzeile.

Nichtsdestotrotz hat es im Neubaugebiet Bischofswerda-Süd in den letzten Jahren auch positive Entwicklungen gegeben. So hat sich in dem 1998 als „Tor zur Oberlausitz“ eröffneten Einkaufszentrum „Schiebock-Passage“ Ende 2022 ein Bistro angesiedelt.

ein Ausrufezeichen setzt. Das frühere Jugendhaus „Freizeite“ wurde durch seinen Träger, den Regenbogen e.V., und die Stadt umfassend saniert und eröffnet im Frühjahr als Offener Treff B 28 wieder seine Türen.

die Neugeborenen begrüßt werden, befindet sich in Bischofswerda-Süd. Die WuB GmbH nahm 2013 im Heizhaus Süd ein Blockheizkraftwerk in Betrieb und begann 2021 mit dem Ausbau von Fahrstühlen.

neue Leichtathletikanlage in Betrieb gehen. Bischofswerda Süd – ein Fünfzigjähriger (bzw. eine Fünfzigjährige) mit Falten und grauen Haaren, der oder die sich aber trotzdem noch ganz gut gehalten hat.

Uwe Menschner

Wirtschaft

Kein Logistikzentrum in Stiebitz

Bautzen. Die Bautzener Stadträte haben sich ihre Entscheidung nicht leicht gemacht. Nach eingehender, kontroverser, aber weitgehend sachlicher Diskussion, ergab die Abstimmung dann ein denkbar knappes Ergebnis gegen den Bau eines Logistikzentrums im westlichen Stadtteil Stiebitz.

Clemens Kowollik, dass das Logistikzentrum Auswirkungen auf die ganze Stadt, speziell auf den Verkehr, haben würde. Dass die LKW ausschließlich die Autobahnabfahrt Salzenforst nutzen würden, sei reines Wunschdenken, denn vorzuschreiben könne man es den LKW-Fahrern nicht, wo sie langzufahren haben.

steuer in Höhe von 100 000 bis 150 000 Euro rechnen könne. Einnahmen durch Gewerbesteuer sind ungewiss. Dr. Steven Engler vom Investor, der E-Gruppe GmbH, bekam nochmals die Gelegenheit, das Projekt vorzustellen.

dratmeter Fläche käme je eine Rampe. Bei den rund 35 000 Quadratmetern geplanter Fläche wären das 35 bis 40 Rampen. Da potenzielle Mieter hauptsächlich aus Dresden kämen, wie er aus ihren Anfragen entnehmen könne, sei zu vermuten, dass die LKW hauptsächlich Richtung Westen fahren.

In Ihrer „Mannschaft“ ist noch Platz? Mit einer Stellenanzeige im Oberlausitzer Kurier erreichen Sie die richtigen Teamplayer! Unsere Anzeigenprofis helfen Ihnen gern!



Ihr Einsatz hat sich ausgezahlt: Ortsvorsteher Torsten Höhne, Anwohner Clemens Kowollik und Ortschaftsrat Rainer Exner wiesen vehement auf die Probleme hin. Foto: privat

Parteien

Mobilität im ländlichen Raum

Brettnig. Der CDU-Verband Pulsnitz-Großröhrsdorf lädt alle interessierten Bürger zur Veranstaltung „Perspektiven für die Mobilität im ländlichen Raum“ am Donnerstag, 12. Oktober, 18 Uhr in das Autohaus Winter (Gewerbering S 3, 01900 Großröhrsdorf OT Brettnig-Hauswalde) ein.

schäftsführer der LIST Gesellschaft für Verkehrswesen und ingenieurtechnische Dienstleistungen mbH) soll über die Perspektiven moderner Verkehrskonzepte im Spannungsfeld zwischen Individualverkehr und öffentlichen Verkehrsmitteln gesprochen werden.

Sie haben einen geliebten Menschen verloren und möchten gemeinsam trauern oder gedenken? Dann hilft Ihnen eine Traueranzeige in Ihrem Oberlausitzer Kurier. Zuverlässig erreichen Sie mit unserer Zeitung Verwandte, Freunde, Bekannte, Nachbarn und Weggefährten - auch ohne Abo-Zeitung.

Unsere Anzeigenprofis helfen Ihnen gern! OBERLAUSITZER KURIER. Kontakt: 03591 / 48 17-0, anzeigen@LN-Verlag.de

Notdienste für den Bereich Bischofswerda/Kamenz, Bereich Bischofswerda, Ärzte, Notfalltelefon, Zahnärzte, Apotheken, Tierärzte



Bundesministerium für Gesundheit

ROBERT KOCH INSTITUT



Bundeszentrale für gesundheitliche Aufklärung



Bild: Maskot via Getty Images

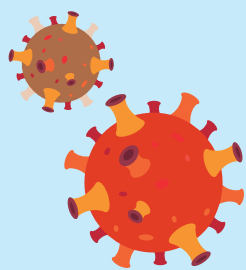
## Ist Ihr Corona-Impfschutz noch aktuell?

Jetzt über die Auffrischimpfung informieren.

Und auch den Grippeschutz nicht vergessen.

### Kalte Jahreszeit ist Virenzeit

Manche Viren können sich in dieser Zeit besser verbreiten. Und wir halten uns wieder vermehrt in Innenräumen auf. Nach Möglichkeit sollte die Corona-Auffrischimpfung daher, ähnlich wie die Grippeschutzimpfung, im Herbst erfolgen.

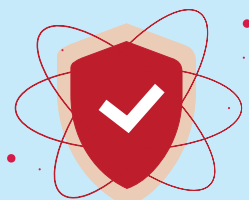


### Zwei Impfungen an einem Termin

Ist für Sie die Corona-Auffrischimpfung und die jährliche Grippeschutzimpfung empfohlen, so können Sie sich an einem Termin gegen beides impfen lassen.

### Warum impfen?

Durch einen aktuellen Impfschutz wird das Risiko einer schweren Erkrankung deutlich vermindert. Der Corona-Impfschutz gegen eine schwere Erkrankung ist in den ersten Monaten nach der Impfung am höchsten und nimmt mit der Zeit ab. Daher wird bestimmten Personengruppen eine Auffrischimpfung – in der Regel mit einem Mindestabstand von 12 Monaten zur letzten Impfung oder Infektion – empfohlen.



### Impfempfehlung: COVID-19-Auffrischimpfung

Die Ständige Impfkommission empfiehlt für folgende Personengruppen eine Corona-Auffrischimpfung:



Personen ab 60 Jahren



Personen ab 6 Monaten mit erhöhtem Risiko aufgrund von Grunderkrankungen



Familienangehörige, enge Kontaktpersonen von Personen mit hohem Risiko



Bewohnerinnen und Bewohner in Einrichtungen der Pflege



Medizinisches und pflegendes Personal mit direktem Patientenkontakt



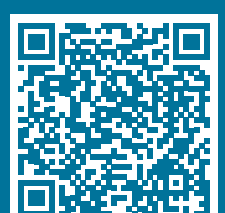
### Mehr Informationen

Auch wenn Sie nicht zu den genannten Risikogruppen gehören, kann eine Impfung sinnvoll sein. Informieren Sie sich jetzt in Ihrer Hausarztpraxis oder Apotheke.

Mehr Informationen und den Corona-Impfcheck der BZgA finden Sie unter:

[www.infektionsschutz.de/coronavirus](http://www.infektionsschutz.de/coronavirus)

Machen Sie hier den Corona-Impfcheck:



Fahrzeugmarkt und Zubehör

OBERLAUSITZER-KURIER.de | ☎ 0 35 91 / 48 17-0
NIEDERSCHLESISCHER-KURIER.de | ☎ 0 35 81 / 47 52-0

Grid of vehicle advertisements including Citroën, Volkswagen, and various car models with prices and contact info.

Präsentiert vom OBERLAUSITZER KURIER

„Nights on Broadway“

„Nights on Broadway“ setzt sich wie folgt zusammen – Cay Rüddiger (Drums), Frank Landes (Bass), Helmut Scholz (Gitarre), Mario Maradei (Percussion) und Axel Schwarz (Keyboards).



Die Besucher können bei dieser Show auf ihre eigene Zeitreise gehen und die musikalischen Klassiker der Bee Gees genießen.

Kleinanzeigen-Fundgrube

OBERLAUSITZER-KURIER.de | ☎ 0 35 91 / 48 17-0
NIEDERSCHLESISCHER-KURIER.de | ☎ 0 35 81 / 47 52-0

Grid of classified advertisements including 'Verkäufe', 'Kaufgesuche', 'Antiquitäten', and 'Tiermarkt'.

Gesellschaft

Informationen über Adipositas

Kamenz. 54 Prozent der Erwachsenen in Deutschland sind übergewichtig, davon sind etwa 19 Prozent adipös. In der Öffentlichkeit werden übergewichtige Menschen oft als willensschwach und undiszipliniert abgestempelt.

Impressum: OBERLAUSITZER KURIER / NIEDERSCHLESISCHER KURIER. Includes contact info, distribution details, and legal notices.

Suche Knieblech/ Beinschild für Star-Spatz, S51 sowie Rahmen/Tankset S51. Includes contact info for Michael Scholze.

Suche verzinnte Wannen, Emaille u. Aluwannen aller Größen, Sitzwanne, Handleitwagen, DDR Mopeds, Kommoden, Vertigos u. alte Skier.

Suche nette Wanderbegleitung auch f. Touren ins Ausland. NR, NT. Bin 70+, gut zu Fuß. 21 u. Umgeb. Zuschriften unter Chiffre LN 211 874 an OLK/NSK, Karl-Marx-Str. 4, 02625 Bautzen.

Suche nette Wanderbegleitung auch f. Touren ins Ausland. NR, NT. Bin 70+, gut zu Fuß. 21 u. Umgeb. Zuschriften unter Chiffre LN 211 874 an OLK/NSK, Karl-Marx-Str. 4, 02625 Bautzen.

Parteien

CDU-Verband mit neuen Mitgliedern

Kamenz. Fünf neue Mitglieder gehören nunmehr dem CDU-Stadtverband Kamenz an. Während der jüngsten Mitgliederversammlung konnten Rudolf Henke, Stefan Höhne, Benedikt Krainz, Thomas Reinecke und Sebastian Wels als neue Mitstreiter begrüßt werden.

Regionalentwicklung

Gemeinsam einfach machen!

Heidebogen. Der Dresdner Heidebogen e.V. möchte das ehrenamtliche Engagement in seiner Region honorieren und sucht die besten gemeinnützigen Arbeitseinsätze, die in der Zeit vom 29. September 2023 bis zum 30. April 2024 durchgeführt werden.

Bestellcoupon für Private Kleinanzeigen

OBERLAUSITZER KURIER / NIEDERSCHLESISCHER KURIER

So füllen Sie den Bestellcoupon aus: Pro Kästchen einen Buchstaben oder eine Zahl. Lassen Sie hinter jedem Wort und Satzzeichen ein Kästchen frei. Absender nicht vergessen. Bei Abbuchung bitte unterschreiben! Stecken Sie den Coupon in einen (ausreichend frankierten) Briefumschlag und adressieren Sie ihn an: OBERLAUSITZER KURIER, Karl-Marx-Straße 4, 02625 Bautzen.

Form for placing classified ads with fields for name, address, phone, and price. Includes a list of ad categories and a payment section.

Die besten **2000er** und alle **aktuellen Hits!**

Deine Morning-Show bei **radio WSW**

Jetzt auch empfangbar über DAB+ [radio-wsw.de](http://radio-wsw.de)

**LAUSITZ AKTUELL**

immer werktags **18 & 19 Uhr**

und in der Mediathek [sachsen-fernsehen.de/lausitz](http://sachsen-fernsehen.de/lausitz)

Wirtschaft

# Polysax in schwierigem Fahrwasser

**Bautzen.** Die Polysax Bildungszentrum Kunststoffe GmbH hat im Geschäftsjahr 2022 ihre selbst gesteckten Ziele nicht erreichen können. Dies geht aus dem Lagebericht der Gesellschaft hervor, die dem Bautzener Kreistag auf dessen jüngster Sitzung vorgestellt wurde. Der Landkreis Bautzen ist mit 55 Prozent an der Gesellschaft beteiligt, die anderen 45 Prozent hält der Polysax e.V. Demnach erwirtschaftete die Gesellschaft 2022 einen Umsatz von circa 390.000 Euro, geplant waren 440.000 Euro. „Die im Wirtschaftsplan für das Jahr 2022 gesteckten Ziele konnten hinsichtlich der Qualifizierungs- und Weiterbildungsmaßnahmen trotz intensiver Bemühungen nicht erfüllt werden. Im Vergleich zum Vorjahr wurde jedoch eine Steigerung um 30 Prozent erzielt“, schreibt Geschäftsführer Marko Krsek in dem zum Jahresabschluss gehörenden Bericht. Im „wirtschaftlichen Geschäftsbetrieb“ hingegen überstiegen die Erlöse den Planansatz. „Die Polysax Bildungszentrum Kunststoffe GmbH konnte im Jahr 2022 einige neue Geschäftsbeziehungen akquirieren. Die Gesellschaft ist bei der Beschaffung von Arbeitsnehmern für Unternehmen der Kunststoffindustrie mit eingebunden und wird Weiterbildungen für die zukünftigen Mitarbeiter der Unternehmen in den Jahren 2023 und 2024 durchführen“, führt Marko Krsek dazu aus. Insgesamt sieht der Geschäftsführer das Unternehmen für die Erfüllung der ihm gestellten Aufgaben gut aufgestellt: „Aufgrund der geschaffenen baulichen Voraussetzungen und der sehr modernen technischen Ausstattungen werden den Unternehmen der Kunststoffbranche optimale Bedingungen für die duale überbetriebliche Ausbildung zur Verfügung gestellt. Diese Möglichkeit wird von den regional ansässigen Unternehmen mehrheitlich genutzt.“ Außerdem



Das Bautzener Polysax stand schon immer auch im Fokus der Politik – selbst Ursula von der Leyen besuchte es, damals noch als Bundesfamilienministerin, vor einigen Jahren. Foto: Archiv

seien die Fördermöglichkeiten für die berufliche Weiterbildung verbessert worden: „Durch zeichnet sich ein erhöhtes Interesse der Unternehmen zur Qualifikation und Weiterbildung von beschäftigten Arbeitnehmern ab.“ Auch die generell positive Entwicklung der Kunststoffbranche gebe Anlass zur Zuversicht. Allerdings sieht der Polysax-Geschäftsführer auch Risiken. So konnten 2022 nur 21 Auszubildende des ersten Lehrjahres in die Verbundausbildung aufgenommen werden; das Mindestziel lag bei 25. „Sollten langfristig keine kostendeckenden Teilnehmerzahlen im Bereich Aus-/Weiterbildung nachhaltig erzielt werden, kann die Unternehmensfortführung weiter nur durch Beiträge der Gesellschafter gesichert werden“, so Mar-

ko Krsek. Auch der Ukraine-Krieg stelle ein größeres Risiko dar. Ein weiteres ist wesentlich näher verortet: „Negativ zeichnet sich das stagnierende Interesse von Ausbildungswilligen für die Kunststoffbranche ab. Seit dem Jahr 2021 gibt es ein gemeinsames mit der Kunststoffindustrie geschaffenes wöchentliches Angebot zur Berufsorientierung, welches jedoch von den Jugendlichen bisher nur wenig genutzt wurde.“ Auch die angebotenen Bildungsmaßnahmen für Empfänger von Leistungen nach SGB 2 und SGB 3 seien kaum genutzt worden. „Die Leistungsempfänger orientieren sich eher in anderen Branchen. Ein Grund dafür ist die Tatsache, dass es regionale Kunststoffunternehmen gibt, die bei der Entlohnung ihrer Mitarbeiter nur leicht über dem gültigen Mindestlohn

liegen und somit keine große Attraktivität ausstrahlen“, übt Marko Krsek auch Kritik an der eigenen Branche. Aber auch die aktuell geführte Umweltdiskussion, die die Kunststoffbranche als „Umweltverschmutzer“ darstelle, werde zunehmend als Grund angegeben, eine angebotene Aus- und Weiterbildung im Bereich nicht aufzunehmen. Die erforderliche Mobilität und Bereitschaft, in Schichten zu arbeiten, potenziere die geschilderte Problemlage. Abschließend zieht Marko Krsek folgendes Fazit: „Die Gesellschaft erzielt seit 2020 Verluste und kann dadurch nur ungenügend Mittel für notwendige Reinvestitionen erwirtschaften. Es müssen künftig deutliche Jahresüberschüsse erzielt werden, um dem Substanzverzehr beim Eigenkapital entgegenzuwirken.“

Uwe Menschner

Blaulicht

## Neue Anwärter im Polizeidienst

**Bautzen/Rothenburg.** An der Hochschule der Sächsischen Polizei (FH) wurden letzten Freitag Studenten des diesjährigen Bachelorjahrgangs der sächsischen Polizei begrüßt. Es handelt sich um 148 Polizeikommissaranwärter, die in den kommenden drei Jahren am Campus Rothenburg und Bautzen den Studiengang „Polizeivollzugsdienst“ absolvieren werden. Ebenso wurden sechs zukünftige Cybercrime-Ermittler der Kriminalpolizei in den Polizeidienst eingestellt. *tsk*

Freizeit

## Wandern bei Cossebaude

**Bischofswerda.** Der Bischofswerdaer Wanderverein e.V. lädt für **Sonntag, 22. Oktober**, interessierte Mitglieder und Gäste zu einer Sportwanderung nach Cossebaude ein. Treff ist 7.45 Uhr am Bahnhof in Bischofswerda.

# Fachleute in Ihrer Nähe

## Bestatter

### Bestattungsunternehmen Schröter

Erstes privates Bestattungsunternehmen in der Stadt Bautzen

Telefon Tag und Nacht (03591) 485 50

Unsere neue Geschäftsstelle: 01904 Neukirch/Lausitz Bautzener Str. 2 Tel. (035951) 34 92 00

[www.schroeter-bestattungen.de](http://www.schroeter-bestattungen.de) Bestattungsvorsorge - bitte sprechen Sie uns an.

**OBERLAUSITZER KURIER** ... gut informiert ins Wochenende

### WERBEWIRKSAMER GEHT ES KAUM:

#### IHRE TIP-ON-CARD auf unserer Titelseite

Ein echter Hingucker, ob als Einladung zur Hausmesse, Ankündigung einer Veranstaltung, Gutschein für Produktproben und, und, und ...

Erleben Sie die Vorteile dieser starken Werbeform!

- Top platziert:** Ihre Werbebotschaft auf der Titelseite sticht ins Auge!
- Werbung zum Anfassen:** Einfach abziehen und mitnehmen, zum Beispiel als Gutschein.
- Star des Tages:** An Ihrem gewünschten Erscheinungstag gibt es diese Werbeform nur einmal.

Wollen auch Sie der Star des Tages werden? Sprechen Sie uns an:

**OBERLAUSITZER KURIER**  
E-Mail: [tip-on@LN-Verlag.de](mailto:tip-on@LN-Verlag.de)  
Telefon: 03591/48 17-13

**OBERLAUSITZER KURIER** Lokalnachrichten Verlagsgesellschaft mbH  
Karl-Marx-Str. 4 • 02625 Bautzen  
Tel. (03591) 48 17-13 • Fax (03591) 48 17 98



# WIR SUCHEN NEBENBERUFLICHE MITARBEITER!

Damit Ihr Oberlausitzer Kurier pünktlich im Kasten steckt, werden viele fleißige Hände benötigt.

### Zusteller für feste Zustellbezirke



Das Verbreitungsgebiet unserer Zeitungen ist in über 1.200 Zustellbezirke gegliedert. Immer wieder wird einer dieser Bezirke frei, für den wir dann schnellstmöglich einen neuen zuverlässigen Zusteller suchen.

Aktuell suchen wir zum Beispiel Unterstützung in **Bischofswerda, Gersdorf, Königsbrück, Neu-**

**kirch, Straßgräbchen, Mils-trich, OBling, Kamenz, Groß-röhrsdorf, Hauswalde.**

Natürlich bemühen wir uns Bewerbern einen Zustellbezirk in Wohnortnähe anzubieten. Wenn Sie uns unterstützen wollen oder eine sinnvolle Nebentätigkeit suchen, freuen wir uns auf Ihre Kontaktaufnahme.

### Selbständige Springer

Nicht immer können wir unbesetzte Zustellbezirke sofort mit einem neuen Zusteller besetzen. Als Springer übernehmen Sie vorübergehend offene Bezirke in Ihrer näheren Umgebung.

nach Hause. Sie fahren mit Ihrem eigenen PKW in diese Bezirke und stellen dort bis samstags 9 Uhr zu. Wir bezahlen die geleisteten Stunden und die zurückgelegten Kilometer.

Die Zeitungen liefern wir Ihnen freitags mit unserer Spedition

Ein Führerschein und Fahrzeug sind Bedingung.



**Wir freuen uns auf Ihre Fragen und Ihre Bewerbung.**

Oberlausitzer Kurier, Karl-Marx-Str. 4, 02625 Bautzen,  
Telefon 0 35 91 / 48 17 - 13 oder E-Mail [zustellung@LN-Verlag.de](mailto:zustellung@LN-Verlag.de)



# Ihr OBERLAUSITZER KURIER Ticket-Service im Internet!



**28 Okt 2023** Messe- und Veranstaltungspark Löbau  
Beginn: 21.00 Uhr, Tickets ab 29,90 EUR



**04 Nov 2023** Messe- und Veranstaltungspark Löbau  
Beginn: 21.00 Uhr, Tickets ab 19,00 EUR



**17 Nov 2023** Messe- und Veranstaltungspark Löbau  
Beginn: 15.00 Uhr, Tickets ab 56,90 EUR



**18 Nov 2023** Messe- und Veranstaltungspark Löbau  
Beginn: 20.00 Uhr, Tickets ab 39,00 EUR



**24 Nov 2023** Messe- und Veranstaltungspark Löbau  
Beginn: 20.00 Uhr, Tickets ab 29,00 EUR



**25 Nov 2023** Messe- und Veranstaltungspark Löbau  
Beginn: 20.00 Uhr, Tickets ab 29,00 EUR



**16 Dez 2023** Messe- und Veranstaltungspark Löbau  
Beginn: 22.00 Uhr, Tickets ab 34,20 EUR



**19 Dez 2023** Messe- und Veranstaltungspark Löbau  
Beginn: 16.00 Uhr, Tickets ab 49,90 EUR



**19 Jan 2024** Messe- und Veranstaltungspark  
Beginn: 20.00 Uhr, Tickets ab 34,00 EUR



**03 Feb 2024** Messe- und Veranstaltungspark Löbau  
Beginn: 20.00 Uhr, Tickets ab 37,30 EUR



**08 März 2024** Messe- und Veranstaltungspark Löbau  
Beginn: 16.00 Uhr, Tickets ab 64,90 EUR



**15./16. März 2024** Messe- und Veranstaltungspark Löbau  
Beginn: 20.00 Uhr, Tickets ab 34,00 EUR

**Konzert mit Rudy Giovannini**  
18.10.2023 – Beginn: 16.00 Uhr  
Blaue Kugel Cunewalde  
Preis: PK I: 33 €, PK II: 29,00

**Zeraphine - Live 2023**  
+ special guest: Wisborg  
11.11.2023 – Beginn: 20.00 Uhr  
EastClub Bischofswerda  
Preis: 31,80 €

**Das Zwingertrio: Ein Fest für Olaf**  
Böhme - Zum 70. Geburtstag des  
„betrunkenen Sachsen“  
17.11.2023 – Beginn: 20.00 Uhr  
Stadthalle Krone Bautzen  
PG I: 37,30 €, PG II: 34,00 €

**„Höchstpersönlich!“**  
mit Wolfgang Stumph  
18.11.2023 – Beginn: 17.00 Uhr  
„Blaue Kugel“ Cunewalde  
Preis: ab 27,40 €

**Rudy Giovannini –**  
Weihnachtstournee 2023  
02.12.2023 – Beginn: 16.00 Uhr  
Ev.-luth. Kirche Großschönau  
Preis: 27,00 €

**Weihnachtskonzert mit Kathrin**  
& Peter und „Carola Koch“  
03.12.2023 – Beginn: 16.00 Uhr  
Blaue Kugel Cunewalde  
Preis: PK I: 39,90 €, PK II: 37,90 €

**Die große Südtiroler Weihnacht**  
15.12.2023 – Beginn: 16.00 Uhr  
„Blaue Kugel“ Cunewalde  
PK 1: 54,90 €, PK 2: 51,90 €, PK 3: 48,90 €

**Schlager & Spass**  
mit Andy Borg  
07.01.2024 – Beginn: 16.00 Uhr  
Messepark Löbau  
Preis: 55,90 €

**Aber bitte mit Helene – Die Udo**  
Jürgens und Helene Fischer  
Konzertshow  
31.01.2024 – Beginn: 19.30 Uhr  
Bürgerhaus Niesky  
Preis: 39,00 €

**Night of Queen**  
– Forever Tour  
17.03.2024 – Beginn: 19.00 Uhr  
Bürgerhaus Niesky  
Preis: 43,90 €

**Zärtlichkeiten mit Freunden**  
12.04.2024 – Beginn: 19.30 Uhr  
RöderSaal Großbröhmsdorf  
Preis: 31,80 €

**Die große Schlager Hitparade -**  
präsentiert von Bernhard Brink  
22.04.2024 – Beginn: 16.00 Uhr  
Messepark Löbau  
PK I: 69,90 €, PK II: 67,90 €, PK III: 58,90 €



## Alles-Lausitz.de

Alle Tickets erhalten Sie auch in unserer  
Geschäftsstelle in 02625 Bautzen,  
Karl-Marx-Straße 4, Telefon: (0 35 91) 48 17-0

Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag 9 – 13 Uhr und 14–16 Uhr



# Entdecken Sie unsere aktuellen Busreise-Angebote!

## 3 TAGE ATEAMS-ABSCHLUSSFAHRT INS RIESENGEBIRGE

03.11.2023 - 05.11.2023



- Haustür-Transfer-Service im PLZ-Gebiet 01 und 02 zubuchbar
- Fahrt im modernen Reisebus ab/an gebuchter Bushaltestelle
- 2 x Übernachtung im 4-Sterne-Hotel Mercure Jelena Gora in Zimmern mit DU/WC, Sat-TV, Telefon
- Nutzung von Schwimmhalle und Sauna im Hotel
- 2 x Frühstücksbuffet
- 2 x 3-Gang-Abendessen
- buntes Unterhaltungsprogramm an beiden Abenden mit Sunrise und Heiko Harig
- kleine Stadtrundfahrt Görlitz

- 1 x Mittagessen in Bad Flinsberg
- ganztägige Reiseleitung für Riesengebirgsrundfahrt mit Stadtführung in Hirschberg
- 1 x Mittagessen in Karpacz
- Führung und Mittagessen in der Glasmanufaktur Harrachov
- ATeams-Reisebegleitung

IHR VORTEILS-PREIS

ab **329 €** pro Person im Doppelzimmer

## 4 TAGE ANDRÉ RIEU-KONZERTERLEBNIS IN WIEN

07.11.2023 - 10.11.2023



- Haustür-Transfer-Service (inkl. im PLZ-Gebiet 01 und 02 - weitere auf Anfrage und gegen Zuzahlung möglich)
- Fahrt im modernen Komfort-Reisebus
- 3 x Übernachtung im 4-Sterne-Hotel „Novum Prinz Eugen“
- 3 x Frühstücksbuffet
- 1 x Abendessen im Hotel an Tag 1
- 1 x Heurigenabend an Tag 2 (3-Gang-Menü, 1 Glas Wein, Musik)
- 1 x zeitiges Abendessen vor dem Konzert im Hotel
- Besuch Swarovski Kristallwelten Store inkl. kleinem Präsent
- Stadtsparzierung mit Wiener Reiseleitung

- Stadtrundfahrt mit Wiener Reiseleitung
- Außenbesichtigung Schloss Schönbrunn
- Besuch Wiener Prater
- Eintrittskarte André-Rieu-Konzert am 09.11.2023, PK2
- ATeams-Reisebegleitung
- Eintrittskarten PK 1 gegen Aufpreis buchbar

IHR VORTEILS-PREIS

ab **649 €** pro Person im Doppelzimmer

## 4 TAGE WIEN MIT ADVENTSKONZERT IM STEPHANSDOM

30.11.2023 - 03.12.2023



- Haustür-Transfer-Service (im PLZ-Gebiet 01 und 02 inkl. weitere auf Anfrage und gegen Zuzahlung)
- Fahrt im modernen Komfort-Reisebus
- Bustransfer nach Düsseldorf und zurück im modernen Komfort-Reisebus
- 4 x Übernachtung im 4-Sterne-Hotel „Flemings Conference“ in Wien
- 3 x Frühstücksbuffet
- 1 x Abendessen als Drei-Gang-Menü im „Mariahilferbräu“ an Tag 1
- 1 x Heurigenabend mit Wein und gemischter Platte an Tag 2

- Stadtrundfahrt/Altstadtsparzierung Wien mit örtlicher Reiseleitung
- Eintritt Adventskonzert im Stephansdom, freie Platzwahl
- Eintritt Lichtergarten „Illumina“ im Stift Klosterneuburg
- ATeams-Reisebegleitung

IHR VORTEILS-PREIS

ab **649 €** pro Person im Doppelzimmer

## 8 TAGE LUXUS-KURURLAUB IM HOTEL „HAMILTON“ IN SWINEMÜNDE

02.12.2023 - 09.12.2023



- Haustür-Transfer-Service (inkl. im PLZ-Gebiet 01 und 02, weitere auf Anfrage)
- Fahrt im modernen Komfort-Reisebus
- Übernachtungen mit Vollpension (beginnend mit dem Abendessen am Anreisetag und endend mit dem Frühstück am Abreisetag)
- Alle Zimmer mit DU/WC, Sat-TV, Telefon, Kühlschrank und Föhn
- Medizinische Konsultation und Festlegung des Therapieplans
- 2 Kuranwendungen pro Werktag gemäß Therapieplan, inklusive 1 klassische Teilmassage (an Wochenenden und polnischen Feiertagen entfallen diese ersatzlos)
- Begrüßungsdrink (1 Glas Dobosz Bier)
- Getränke zu den Mahlzeiten inklusive: Frühstück: Kaffee, Mineralwasser, Tee und Saft; Mittagessen: Mineralwasser, Saft; Abendessen: Tee, Mineralwasser

- Kostenlose Nutzung der Badelandschaft mit Schwimmbad, Sauna, Whirlpool und Jacuzzi sowie des Fitnessraumes
- 1x pro Woche Tanzabend
- Kostenlose Nutzung des Tresors
- Deutschsprachige Betreuung vor Ort mit Ausflugsverkauf
- Kurtaxe inklusive

IHR VORTEILS-PREIS

ab **599 €** pro Person im Doppelzimmer

## 5 TAGE WEIHNACHTSMÄRKTE AM RHEIN AUF DER MS LADY DILETTA

03.12.2023 - 07.12.2023



- Haustür-Transfer-Service im PLZ-Gebiet 01 und 02 (weitere auf Anfrage und gegen Zuzahlung)
- Bustransfer nach Düsseldorf und zurück im modernen Komfort-Reisebus
- 4 x Übernachtung an Bord der „MS Lady Diletta“ in der gebuchten Kabinenkategorie
- Vollpension an Bord
- täglich musikalische Unterhaltung mit unseren Künstlern (The Bluejeans, Michael Hirte, Mario Steffen, Ronny Weiland und Heiko Harig)
- ATeams - Reisebegleitung

- Abschlag bei Eigenreise: 50,- EUR pro Person
- Getränkepaket zubuchbar - Bezahlung erfolgt an Bord.
- Ausflüge vor Ort buchbar - Bezahlung in Bar.
- Richtpreise für Ausflüge: Geführte Stadtrundgänge ca. 15,- EUR bis 25,- EUR / Ausflüge mit Bus und Eintrittsgeldern ca. 35,- EUR bis 85,- EUR.

IHR VORTEILS-PREIS

ab **699 €** pro Person in der 2-Bett-Außenkabine / Rialto-Deck

## 3 TAGE ADVENT IN FRANKEN - ROTHENBURG OB DER TAUBER

17.12.2023 - 19.12.2023



- Haustür-Transfer-Service (inkl. im PLZ-Gebiet 01 und 02, weitere auf Anfrage und gegen Zuzahlung)
- Fahrt im modernen Komfort-Reisebus
- 2 x Übernachtung im 3-Sterne-Hotel „Rappen“ in Rothenburg ob der Tauber
- 2 x Frühstücksbuffet
- 2 x Abendessen im Hotel
- Ausflug „Romantische Straße“ und Dinkelsbühl mit örtlicher Reiseleitung
- Stadtrundgang Rothenburg ob der Tauber
- ATeams-Reisebegleitung

- Stadtrundgang Rothenburg ob der Tauber
- ATeams-Reisebegleitung

IHR VORTEILS-PREIS

ab **419 €** pro Person im Doppelzimmer

## 6 TAGE WEIHNACHTEN IN DEN DOLOMITEN

21.12.2023 - 26.12.2023



- Haustür-Transfer-Service (inkl. im PLZ-Gebiet 01 und 02, weitere auf Anfrage und gegen Zuzahlung)
- Fahrt im modernen Komfort-Reisebus
- 5 x Übernachtung im guten Mittelklassehotel „Senoner“ in Spinges
- 5 x Frühstücksbuffet
- 4 x Mehr-Gang- Abendessen im Hotel
- Gala-Weihnachtsessen am 25.12.
- Eintritt Krippenwelt

- 1 x Mittagssnack im Hotel
- 1 x Mittagessen am 24.12.
- Weihnachtsprogramm mit Kaffee und Plätzchen
- 1 x Kaffee und Kuchen im Hotel
- alle Ausflüge laut Programm
- ATeams-Reisebegleitung

IHR VORTEILS-PREIS

ab **749 €** pro Person im Doppelzimmer

## 4 TAGE WEIHNACHTEN IN BUDWEIS

23.12.2023 - 26.12.2023



- Haustür-Transfer-Service (inkl. im PLZ-Gebiet 01 und 02 - weitere auf Anfrage und gegen Zuzahlung möglich)
- Fahrt im modernen Komfort-Reisebus
- 3 x Übernachtung im 4-Sterne-Hotel „Budweis“ in Budweis
- 3 x Frühstücksbuffet
- 2 x Abendessen im Hotel
- 1 x festliches 4-Gänge-Weihnachts-Menü inkl. Aperitif, 1 Freigetränk (0,5 l Bier oder 0,2 l Wein oder Softdrink)
- Weihnachtsstreich, Weihnachtsgebäck und ein kleines Geschenk am Weihnachtsabend

- Stadtsichtigung Budweis mit Brauereiführung und Verkostung
- Rundfahrt Böhmerwald mit Hohenfurth, Lipno-Stausee, Rosenberg, Besichtigung Krumau
- ATeams-Reisebegleitung

IHR VORTEILS-PREIS

ab **499 €** pro Person im Doppelzimmer

## 5 TAGE WEIMAR - WEIHNACHTEN WIE GOETHE FEIERN

23.12.2023 - 27.12.2023



- Haustür-Transfer-Service (inkl. im PLZ-Gebiet 01 und 02 - weitere auf Anfrage und gegen Zuzahlung möglich)
- Fahrt im modernen Komfort-Reisebus
- 4 x Übernachtung im 4-Sterne-Hotel „Ramada by Wyndham“ in Weimar-Legefeld
- 4 x Frühstücksbuffet
- 4 x Abendessen im Hotel, davon 1 x festliches Weihnachtsdinner am 24.12.
- Begrüßung mit Glühwein und Gebäck im Hotel
- Gemeinsames Weihnachtsbaumschmücken am 24.12. vormittags
- Weihnachtliches Kaffeetrinken am 24.12. mit Besuch des Weihnachtsmannes

- Abendunterhaltung am 25.12.
- Stadtbesichtigung Weimar ca. 2 Stunden
- Ganztägiger Ausflug Thüringer Wald
- Stadtbesichtigung Erfurt ca. 2 Stunden
- Möglichkeit zum Besuch einer Christmette
- City-Taxi
- ATeams-Reisebegleitung

IHR VORTEILS-PREIS

ab **659 €** pro Person im Doppelzimmer

## 5 TAGE SILVESTER IN DEN MASUREN

29.12.2023 - 02.01.2024



- Haustür-Transfer-Service (inkl. im PLZ-Gebiet 01 und 02 - weitere auf Anfrage und gegen Zuzahlung möglich)
- Fahrt im modernen Komfort-Reisebus
- 4 x Übernachtung in einem guten Mittelklassehotel in Sensburg
- 4 x Frühstücksbuffet
- 2 x Abendessen im Hotel
- Masurischer Abend mit Abendessen, Folklore, Unterhaltungsprogramm
- Silvesterfeier im Hotel mit Abendessen, Musik, Tanz
- Rundfahrt Johannsburger Heide

- Rundfahrt Masuren
- Eintritt Bauernmuseum bei Familie Dicki
- Kaffee und Kuchen bei Familie Dicki
- Stadtsichtigung Allenstein
- Klima- und Ortstaxe Masuren
- ATeams-Reisebegleitung

IHR VORTEILS-PREIS

ab **699 €** pro Person im Doppelzimmer

## 4 TAGE SILVESTER IN POSEN - GROßE GESCHICHTE, GLÄNZENDE GEGENWART

29.12.2023 - 01.01.2024



- Haustür-Transfer-Service (inkl. im PLZ-Gebiet 01 und 02 - weitere auf Anfrage und gegen Zuzahlung möglich)
- Fahrt im modernen Komfort-Reisebus
- 3 x Übernachtung im 4-Sterne-Hotel „Mercure Poznan Centrum“ in Posen
- 3 x Frühstücksbuffet
- 2 x Abendessen im Hotel
- Silvesterfeier mit Abendessen im Hotel
- Stadtsichtigung Posen

- Rundfahrt Gnesen und „Die Wiege Polens“ mit Eintritt in den Dom Gnesen
- ATeams-Reisebegleitung

IHR VORTEILS-PREIS

ab **599 €** pro Person im Doppelzimmer

## 3 TAGE SILVESTER IM BRAUGUT HARTMANNSDORF

30.12.2023 - 01.01.2024



- Haustür-Transfer-Service (inkl. im PLZ-Gebiet 01 und 02, weitere auf Anfrage)
- Fahrt im modernen Komfort-Reisebus
- 2 x Übernachtung im Braugut Hartmannsdorf
- 2 x Frühstücksbuffet
- 1 x Abendessen am Anreisetag (3-Gang-Menü) im Braugut Hartmannsdorf mit kleiner Braugut-Führung
- 1 x Silvesterfeier mit Musik, Tanz und Programm und einem Stargast aus Funk und Fernsehen

- am Silvesterabend 4-Gang-Menü und kleiner Mitternachtsimbiss
- Stadtrundfahrt/-rundgang Chemnitz
- Ausflug Erzgebirge
- ATeams-Reisebegleitung

IHR VORTEILS-PREIS

ab **489 €** pro Person im Doppelzimmer

## 4 TAGE SILVESTERGLANZ ZWISCHEN KURBÄDERN UND SCHWIBBÖGEN

30.12.2023 - 02.01.2024



- Haustür-Transfer-Service (inkl. im PLZ-Gebiet 01 und 02, weitere auf Anfrage und gegen Zuzahlung möglich)
- Fahrt im modernen Komfort-Reisebus
- 3 x Übernachtung im 3-Sterne-Hotel „Astoria“ in Jáchymov
- 3 x Frühstücksbuffet
- 3 x Abendessen im Hotel
- Silvesterfeier im Hotel inkl. Aperitif, Buffett, Mitternachtsimbiss, Mitternachtsdrink, Live-Musik (19:00-01:00 h)

- Reiseleitung Halbtagesausflug Annaberg
- Reiseleitung Halbtagesausflug Karlsbad
- ATeams-Reisebegleitung
- Kurtaxe zahlbar vor Ort

IHR VORTEILS-PREIS

ab **599 €** pro Person im Doppelzimmer

## 2 TAGE ANDREA BOCELLI - IN DER O2-ARENA IN PRAG

13.01.2024 - 14.01.2024



- Haustür-Transfer-Service (inkl. im PLZ-Gebiet 01 und 02, weitere auf Anfrage)
- Fahrt im modernen Komfort-Reisebus
- Eine Übernachtung im 4-Sterne Clarion-Hotel in Prag
- 1 x Frühstücksbuffet
- 1 x Abendessen am Konzerttag
- 1 x Mittagessen am Abreisetag
- Imbiss im Bus auf der Hinreise mit einem Getränk und einem Snack
- Rundfahrt mit einer historischen Straßenbahn durch Prag

- 2-stündige Stadtführung durch Prag
- ATeams-Reisebegleitung
- Konzert-Ticket in Kategorie 2 für Andrea Bocelli
- Aufpreis PK1: 79,00 €

IHR VORTEILS-PREIS

ab **349 €** pro Person im Doppelzimmer

## 3 TAGE HAMBURG MIT KONZERT IN DER ELBPHILHARMONIE

20.02.2024 - 22.02.2024



- Haustür-Transfer-Service (inkl. im PLZ-Gebiet 01 und 02, weitere auf Anfrage und gegen Zuzahlung möglich)
- Fahrt im modernen Komfort-Reisebus
- 2 x Übernachtung im Hotel „Motel One“ in Hamburg Altona
- 2 x Frühstücksbuffet
- 2 x Abendessen
- Schiffsfahrt durch den Hamburger Hafen (ca. 1,5 Stunden)
- Eintritt Konzert in der Elbphilharmonie im Großen Saal, PK 5
- Stadtrundfahrt ca. 1 Stunde
- City-Taxi Hamburg
- ATeams-Reisebegleitung

- Abschlusssnack bei Eigenreise: 50,- EUR pro Person
- Getränkepaket zubuchbar - Bezahlung erfolgt an Bord.
- Ausflüge vor Ort buchbar - Bezahlung in Bar.
- Richtpreise für Ausflüge: Geführte Stadtrundgänge ca. 15,- EUR bis 25,- EUR / Ausflüge mit Bus und Eintrittsgeldern ca. 35,- EUR bis 85,- EUR.

IHR VORTEILS-PREIS

ab **569 €** pro Person im Doppelzimmer

## 9 TAGE SKISAFARI DURCH DIE DOLOMITEN - ALPIN, LANGLAUF, WANDERN

23.02.2024 - 02.03.2024



- Fahrt im modernen Komfort-Reisebus
- 7 x Übernachtung im modernen Familiengeführten 3-Sterne Hotel Senoner in Spinges
- 7 x reichhaltiges Frühstücksbuffet
- 7 x 3-Gang-Abendessen
- kostenlose Nutzung des Wellnessbereiches mit Hallenbad, Gegenstromanlage, Whirlpool und Sauna
- täglicher Transfer in die Skigebiete
- täglich eine begleitete Winterwanderung
- Langlaufmöglichkeiten
- ATeams Bordbegleitung

- Reisepreis ist gültig für unsere Sparzuziege (Bautzen, Dresden, AH Siebenlehn, RS Nürnberg und in Autobahnnahe entlang der Fahrtroute auf Anfrage)
- Zusatzkosten: Kleinbustransfer ab/an Wohnort 50,- € p.P.
- Loipenkarten, Seilbahnfahrten und anfallende Ortstaxe sind im Preis nicht enthalten

IHR VORTEILS-PREIS

ab **724 €** pro Person im Doppelzimmer

Buchungs-HOTLINE: 03591 – 531 35 43 oder online unter [www.ateams.de](http://www.ateams.de)





„Das Geld für meinen Führerschein verdiene ich beim Oberlausitzer Kurier“

Du bist zwischen 13 und 17 Jahre alt und möchtest dein Taschengeld aufbessern?

Wir suchen in Deinem Wohnort zuverlässige Jugendliche als Zeitungszusteller. Du brauchst dazu nur 1-2 Stunden Freizeit wöchentlich freitags / samstags und das Einverständnis deiner Eltern oder Erziehungsberechtigten!

**Wir bieten:**

- freie Zeiteinteilung und eine Tätigkeit an der frischen Luft,
- einen Zustellbezirk in Wohnortnähe,

- eine qualifizierte Betreuung durch unsere Gebietsleiter vor Ort,
- ein Arbeitszeugnis für Schüler zur Vorlage beim künftigen Arbeitgeber.

**Klingt alles cool?**

Dann freuen wir uns auf Deine Bewerbung unter

Telefon: 03591/4817-13  
E-Mail: Zustellung@LN-Verlag.de  
WhatsApp: 0171/5169663

Bitte vergiss nicht Deinen Namen, Deine Anschrift und Deine Kontaktdaten mitzusenden.

Alle Infos unter: [www.LN-Verlag.de/zustellung](http://www.LN-Verlag.de/zustellung)

**Beruf**

**Assessment ...**

**Bautzen.** Wer sich um eine Ausbildungsstelle bewirbt, wird im Rahmen des Auswahlverfahrens vom Unternehmen möglicherweise zu einem Assessment-Center eingeladen. In einer Informationsveranstaltung der Agentur für Arbeit erfahren Interessierte, wie ein Assessment-Center typischerweise abläuft und wie man sich gut darauf vorbereiten kann. Zudem besteht die Möglichkeit, typische Aufgaben zu üben. ...



**Beruf**

**...Center üben**

... Die Veranstaltung findet am **Donnerstag, 12. Oktober**, 9.30 bis 15.00 Uhr im Berufsinformationszentrum der Agentur für Arbeit Bautzen, Neusalzauer Straße 2 statt. Die Teilnahme ist kostenlos, um Anmeldung wird gebeten unter Bautzen.Biz@arbeitsagentur.de oder 03591 66 1410.

OBERLAUSITZER KURIER  
... gut informiert ins Wochenende!

ab- richten	Rohkost	unwahre Behauptung	wissen	Satz- zeichen	Kajak	über- legen, grübeln	britan- nischer Sagen- könig
Teich- huhn			Foto- apparat	6			
	Bündnis			2	belg. Arden- nen- heilbad	palästi- nensi- scher Politiker	
Heizstoff Garten- arbeit		1	tropi- sches Gewürz				
	bayrisch: Hefe Fisch- fangkorb				Staat in Süd- amerika		4
starker Zweig	Hautier der Lappen		Tropen- frucht				
					Fremd- wortteil: vor	italie- nisches Nudel- gericht	Ver- heiratet- sein
lang- weilig	Welt- meer				Höhen- zug im Weser- bergland		
griech. Göttin der Mor- genröte					Gebirgs- tier	britische Insel	
							5
Gold- gewicht	Gär- stoff	Kreuzes- inschrift			Hand- lung		
Meeres- raub- fisch					Feuer- länder		
voraus- gesetzt, falls	Fluss durch Frank- reich	Ab- wasch- becken	glätten, planie- ren	Ostsee- insel	dafür, für	heran- kommen	
				ein- facher Schrank			
Knochen- gerüst	Aus- schei- dung	Schick- sal	germa- nischer Volks- stamm		Rufname von Cuevara † 1967	italie- nisch: drei	
beweg- licher Maschi- nenteil				Teil der Kerze			
Lebens- gefährtin (Yokos)			Kinder- bau- stein		hin und ...		
unter- suchen				Ge- sichts- ausdruck			

**Maklerbüro Haufe**  
-Immobilien-  
Beratung-Verkauf-Vermittlung  
seit 1994  
Großmannstr. 4  
01900 Großbröhrsdorf  
☎ 03 59 52/4 82 58  
☎ 03 59 52/4 69 33  
☎ 01723523310  
✉ haufeja@gmx.de  
www.maklerbuero-haufe.de

**Kriminalität**

**Vandalismus in der Turnhalle**

**Schwepnitz.** Vermutlich in der Nacht vom 6. zum 7. August sind Personen in den Turnhallen- trakt an der Schwepnitzer Ost- straße eingedrungen und haben den Inhalt von drei Pulverlö- schern versprüht. Es wurde ein erheblicher Schaden angerich- tet. Dazu berichtet Bürgermeis- terin Elke Röthig im Gemein- de-Amtsblatt:

„Die Spur der Verwüstung ging weiter bis hin zur Grund- schule. Dort wurde der Ein- gangsbereich des Holzhauses demoliert. Man versuchte, in dieses Häuschen zu gelan- gen und zerlegte die Tür einschließ- lich Rahmen. Dem nicht genug wurden Bierflaschen zerschla- gen und die Scherben auf dem öffentlichen Spielplatz verteilt. Gott sei Dank hat der Hausmeister früh morgens als erstes die Scherben von der Spielfläche entfernt, sonst wä- ren hier Kinder zu Schaden ge- kommen.“

Und das alles zwei Wochen vor Schulbeginn. Zu diesem Zeitpunkt war der andere Schan- den noch gar nicht bekannt. Stellen Sie sich vor, sie haben mehrere Tüten Mehl, die in Ihrer Wohnung verteilt werden; ein- schließlich in der Elektronik des Hauses und in jedem Schrank ... Die Turnhalle befand sich ge- rade in der Renovierung mit den neuen Prallschutzwänden und den Parkettarbeiten. Blinde Zerstörungswut, das ist kein dum- mer Jungenstreich. ... Die Schulen konnten zu Beginn des neuen Schuljahres keinen Sportunterricht durchführen. Der Sportverein „SV Grün- Weiß Schwepnitz e.V.“ musste den Mitgliedern den Sportbe- trieb absagen und die anstehen- den Fußballspiele der neuen Saison in eine andere Gemein- de verlegen. Umkleideräume und Duschen konnten nicht ge- nutzt werden, der Regieraum der Abteilung Fußball wurde verwüstet, die komplette Elek- tronik zerschlagen und un- brauchbar gemacht. ...

Die Reinigungsfirma, soge- nannte Tatortreiniger, haben acht Arbeitstage mit 15 Leuten durchgearbeitet, um wieder Ordnung zu schaffen. Die Ver- sicherung hat alles begutachtet. Wie es weitergeht, wissen wir noch nicht.

Es ist noch unklar, ob die Hei- zung funktioniert oder sogar Spätfolgen auftreten; ob die Elektrik der Turnhalle etwas ab- bekommen hat; ob die Musik- instrumente der „Freien Schule Schwepnitz“ wieder genutzt werden können. Das ist noch al- les offen. Es sind ebenfalls viele Einrichtungsgegenstände, Rei- nigungsmaterial, fachliches Werkzeug der AG Imker sowie Werkzeug des Hausmeisters einfach vernichtet worden – un- wiederbringlich zerstört. Die Fachleute der Versicherungen sind noch dabei, Gutachten an- zufertigen und Kosten zu ermit- teln.

Ein großes Lob an die Firma, die hier über Tage geputzt hat. Ein Dankeschön an die Freie Schule Schwepnitz, die Ver- ständnis für diese Situation hat- te und auch geholfen hat. Dan- keschön an unsere eigenen Mit- arbeiter, die hier an dieser Stel- le richtig und umsichtig gehan- delt haben.“

Der OBERLAUSITZER KURIER präsentiert:

THOMANN THOMANN-MANAGEMENT präsentiert

**SCHLAGER & Spaß**

MIT **ANDY BORG**

07 Jan 2024 Messe- und Veranstaltungspark Löbau  
Beginn: 16.00 Uhr, Tickets ab 55,90 EUR

Eintrittskarten erhalten Sie in der Geschäftsstelle des Oberlausitzer Kurier, 02625 Bautzen, Karl-Marx-Straße 4  
Telefon 0 35 91/48 17-0, im Internet bei Alles-Lausitz.de

**Gesellschaft**

**Preis für das Engagement**

**Westlausitz.** 2023 vergibt der Netzwerk für Kinder- und Ju- gendarbeit e. V. erneut den Ju- gendengagementpreis im Lan- dkreis Bautzen. Mit diesem Preis wird das besondere Engage- ment von Jugendlichen aner- kannt und in der Öffentlich- keit gewürdigt.

Dieser Preis zeigt die Vielfalt, Energie und Kreativität, die Ju- gendliche in ihren ehrenamtli- chen Tätigkeiten einbringen und damit in den Dienst der Mit- menschen und des gesellschaft- lichen Zusammenlebens stel- len. Das kann Anregung, Vor- bild und Motivation für Andere sein, selbst aktiv zu werden.

Der Jugendengagementpreis wird gefördert durch das Pro- gramm „Partnerschaften für De- mokratie“ im Landkreis Baut- zen, die Kreis Sparkasse Baut- zen und die Ostsächsische Spar- kasse Dresden.

Die Teilnahme ist entweder per Bewerbung der Jugendgrup- pe möglich oder erfolgt per No- minierung durch Dritte. Dafür ist das Antragsformular zu nut- zen. Dem ausgefüllten Antrag sollen möglichst detaillierte Infos, Filme, Bilder, Pressearti- kel oder Ähnliches angefügt werden. Die gesamten Unterla- gen können vorzugsweise per E- Mail eingereicht werden an [jep@kijunetzwerk.de](mailto:jep@kijunetzwerk.de), Einsen- deschluss: 31. Oktober.

**Finanzen**

**'DDR-Versicherung' mitunter im Vorteil**

**Dresden.** 33 Jahre nach der Wie- dervereinigung gibt es immer noch Versicherungsverträge aus Vorwendezeiten. Das belegen Nachfragen von Eigenheimbesitzern, die ihre Wohngebäude- oder Hausratversicherung nach 1990 zu einem bundesdeut- schen Anbieter mitgenommen haben. Nun treten vermehrt Versicherer an diese Verbrau- cher heran und schlagen neue Tarife und somit Neuverträge vor“, weiß die Verbraucherzen- trale Sachsen e. V. zu berichten und teilt mit: „Grundsätzlich lohnt sich in einem solchen Fall immer der unabhängige Blick eines Experten ins Kleinge- druckte der Versicherungs- unterlagen. Dabei stehen insbe- sondere die folgenden Fragen im Mittelpunkt: Was genau ist bisher versichert? Bis zu wel- chen Summen leistet die Versi- cherung, insbesondere wenn es um Elementarschäden wie Überschwemmung, Rückstau oder Erdbebenrisiken geht, und ist dies überhaupt versichert?“

Neuere Versicherungstarife haben tatsächlich meist den Vorteil, dass sie auch zeitgemä- ße Risiken versichern, so zum Beispiel die Absicherung der La- destation für Elektroautos oder Schäden die durch Internetnut- zung entstanden sind. Auch Ho- telübernachtungskosten die durch Unbewohnbarkeit einer Wohnung entstehen, sind zu- meist mit abgedeckt, während Wohngebäudeversicherungen aus DDR-Zeiten oft nur den ent- standenen Sachschaden bezah- len. Gleichwohl werden neue Versicherungsverhältnisse natür- lich gerne mit der Absicht für die Versicherung angeboten, eher die eigenen Kosten zu mi- nimieren. Vorsicht gilt zum Bei- spiel, wenn man in einer Re- gion zu Hause ist, in der es be- reits Elementarschäden wie Überschwemmung, Erdbeben oder ähnliches gegeben hat. „Hier ist zu prüfen, ob die im Ge- fahr noch mitversichert ist“, so die Verbraucherzentrale.

VS/tsk

Der OBERLAUSITZER KURIER präsentiert:

ATeams

**TURNER meets COCKER**

Die Story von Tina und Joe

24 Nov 2023 Messe- und Veranstaltungspark Löbau  
Beginn: 20.00 Uhr, Tickets ab 29,00 EUR

Eintrittskarten erhalten Sie in der Geschäftsstelle des Oberlausitzer Kurier, 02625 Bautzen, Karl-Marx-Straße 4  
Telefon 0 35 91/48 17-0, im Internet bei Alles-Lausitz.de

**Gesellschaft**

**Helfen bei der TelefonSeelsorge**

**Bautzen.** Die TelefonSeelsorge steht seit Jahren Menschen in Not zur Seite und bietet ein of- fenes Ohr für all jene, die in schwierigen Lebenslagen Unterstützung benötigen. Wir möchten heute auf die dringen- de Notwendigkeit hinweisen, neue Ehrenamtliche für diesen wichtigen Dienst auszubilden.

In Zeiten, in denen psychi- sche Belastungen und soziale Herausforderungen zunehmen, wird die Arbeit der TelefonSeel- sorge immer bedeutender. Das Team von ehrenamtlichen Hel- fern leistet einen unschätzbaren Beitrag zur emotionalen Unterstützung und Kriseninter- vention für Jedermann. Doch von dieser steigenden Nachfra- ge gerecht zu werden, benötigt es dringend Verstärkung.

Die Ausbildungskurse für neue Ehrenamtliche bieten die Möglichkeit, sich auf einfühlsa- me Weise auf diese verantwort- lingsvolle Aufgabe vorzuberei- ten.

Gesucht werden Menschen, die empathisch sind, gut zuhö- ren können und bereit sind, sich in schwierige Lebenssitua- tionen einzufühlen. Deren Zeit und Engagement können einen bedeutenden Unterschied im Leben vieler Menschen bedeu- ten.

Im Haus der Diakonie in Bautzen findet dazu am **16. Ok- tober, 19.00 Uhr**, ein Informa- tionsabend statt.

**Gebietsbetreuer (m/w/d) für Zusteller im Bereich KAMENZ gesucht!**

Unser Verlag gibt die Wochenzeitung **Oberlausitzer Kurier** heraus und beschäftigt im **Bereich Kamenz** 134 Zusteller, die einmal wöchentlich interessanten Lesestoff und aktuelle Angebote unserer Kunden in die Briefkästen liefern.

**Wir suchen** einen **Gebietsbetreuer (m/w/d)** auf neben- beruflicher Basis, der bei freier Zeiteinteilung 4-8 Stunden wöchentlich die Suche, Auswahl und Einarbeitung von neuen Zustellern, die Betreuung unserer Stammzusteller und die Kontrolle der Zustellung und Auswertung mit dem Zusteller durchführt.

**Sie sollten** kommunikativ und mobil sein, der Umgang mit Handy und E-Mail ist selbstverständlich. Vielleicht haben Sie bereits als Zusteller(in) gearbeitet und wissen, worauf es bei dieser Tätigkeit ankommt.

Haben Sie Lust auf diese spannende Aufgabe? Unser Gebietsleiter Steffen Höhne freut sich auf Ihre Bewerbung.

Karl-Marx Str. 4  
02625 Bautzen  
Tel.: 03591/4817-13  
Fax: 03591/4817-98  
E-Mail: [zustellung@LN-Verlag.de](mailto:zustellung@LN-Verlag.de)

**OBERLAUSITZER KURIER**